

# Restaurantes en Boston cerrarían en invierno

► Pero hay dueños que se preparan para soportar el frío y no cerrar sus puertas definitivamente

PAG. 18 y 19

# EL MUNDO

NEWS PAPER



LIVE

MANTÉNGASE INFORMADO

Edición No. 2480 | 22 de Octubre, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

► El Mundo Boston abre las puertas al mundo latino

# Feria de Trabajo VIRTUAL

Jueves 29 de octubre

► Miles de oportunidades de empleo

► Más de 40 compañías buscan mano de obra latina

► Por primera vez tendrá alcance nacional.

EVENTO VIRTUAL » UN MUNDO DE OPORTUNIDADES A LOS LATINOS EN BOSTON Y EN TODA NUEVA INGLATERRA

PAGS. 12 y 13

► Gobernador Baker ante posible rebrote del coronavirus



## “Preparados para lo que viene”

PAG. 4

► Elecciones presidenciales el 3 de noviembre



## Votación temprana comenzó el 17 de octubre

PAG. 6

## Terminó el Censo 2020

PAG. 9

PAG. 10

## Estudiantes reciben \$50 de Staples

► House of Mercy en Lawrence



## Ayudando a sacar a drogadictos de la calle

PAG. 16 y 17



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

► **El COVID-19 ha cambiado el mundo**

# Feria de Trabajo virtual

Cada día que pasa, el mundo va cambiando, para bien o para mal y en eso el COVID-19 tiene mucho que ver porque, de una u otra forma, ha acelerado cambios insospechados. ¿Quién podría imaginarse que ahora puedes conseguir trabajo sin salir a la calle? ¿O ganar dinero sin moverte de tu casa? Parecería de locos, algo inimaginable, pero las redes sociales y la proliferación de los "smartphones" o teléfonos inteligentes le han dado un vuelco a todo al punto que ahora ya no tienes que buscar anuncios en los diferentes diarios impresos y caminar a "las millas" buscando un empleo. Ahora todo es más fácil. La pandemia del coronavirus hizo que este año el Latino Career Expo o Feria de Trabajo más grande de Nueva Inglaterra sea virtual, es decir que por primera vez en más de un cuarto de siglo la feria ya no se celebrará en el Marriott Courtyard de Boston. Por lo menos, eso es lo que ocurrirá este próximo 29 de octubre cuando más de 40 compañías norteamericanas estén buscando



mano de obra Latina a través de las redes sociales de El Mundo Boston.

En tiempos en los que hay despidos por todos lados por la pandemia del coronavirus, esta casa editora le abre las puertas al mundo latino para explorar y conseguir por medio de la magia del ciber espacio el empleo que necesitas en medio de la más amplia gama de ofertas laborales.

Más de 40 compañías de las más prestigiosas como Sherwin Williams, Harvard University, PARTNERS Healthcare, Health Net Plan, Bay Cove, State Street, Cambridge Savings Bank, UPS, Eastern Bank, Boston Children's Hospital, Cambridge Saving

Bank, Cambridge College, Encore Boston Harbor, Eastern Bank, Boston University, Beth Israel Lahey Health, Hood, Toast, Tufts Health Plan, Magellan Health, Boys & Girls Clubs of Boston, Paychex, Boston Medical Center y muchas otras más estarán en línea buscando mano de obra calificada entre los latinos en tiempos en que el fenómeno de lo bicultural y el bilingüismo cobra cada vez más fuerza.

Alberto Vasallo III, presidente y editor general de esta casa editora, y Jay Cosmopoulos, vicepresidente de Ventas y Eventos, son los principales artífices de una de las más grandes y prestigiosas Ferias

de Trabajo que ya ha logrado cristalizar el 'sueño americano' de miles de latinos en más de 15 años de realización, pero detrás de ellos hay un grupo de profesionales latinos a los que el Latino Career Expo también les cambió la vida.

Esta Feria de Trabajo virtual que por primera vez se abre al mundo latino es una de las mejores oportunidades para establecer contacto con las diferentes compañías que están ofreciendo el empleo que a lo mejor estás buscando y que, como dice Jay, "sea la fundación de tu sueño americano".

Ahora todo es más fácil, ya no tienes que trasladarte a ningún lado ni vestir apropiadamente, solo tienes que enviar desde una computadora, laptop o tu teléfono inteligente tu currículum y ya estás en la Feria de Trabajo que ya tiene toda una historia de participación de los latinos.

La Feria tiene como objetivo ayudar a la comunidad inmigrante a conseguir los mejores trabajos en un mercado que es cada vez más competitivo. "Lo que buscamos es ofrecer mejores oportunidades laborales y que los latinos se relacionen con representantes de empresas de diferentes sectores que requieren mano de obra latina", según remarca Cosmopoulos.

El Mundo Boston va a seguir apoyando la Feria de Trabajo porque entiende que su misión es brindar oportunidades a los que lo necesitan en estos tiempos de coronavirus. De allí que si estás buscando un empleo o mejorar tus ingresos no te pierdas esta valiosa oportunidad.

¡Sigamos cuidándonos!

## CHISTES DE LA SEMANA



En plenos exámenes virtuales por la pandemia del covid, la mamá le pregunta a Jaimito.

—¿Cómo te fue en los exámenes hijo?  
—Mira Mamá, lo importante es que tenemos salud!

—¿Una viejita encuentra a su nieta de 20 años desnuda y le pregunta porque andas sin ropa hija?

—Hay abuelita, este es el traje del amor.

Al día siguiente la abuelita aparece desnuda y el abuelo le dice:

—pero viejita te vas a resfriar.

—No viejo, este es el traje del amor.

—Pero viejita lo hubieras planchado.

—¿Señor, su esposa se cayó al río?

—Búsquenla río arriba...

—Pero señor, el río va hacia abajo.

—Haga lo que les digo, mi mujer siempre le lleva la contraria a todo.

# TANQUES DESDE \$100

# CAJAS A \$75

**ENVÍO DE CAJAS, TANQUES Y MUDANZAS**

**EMBARQUE PUERTA A PUERTA A TODA LA REPÚBLICA DOMINICANA**

**MUDANZA • CAJAS • TANQUES Y ELECTRODOMÉSTICOS**

ANEUDYCARGOEXPRESS

**Boston MA • Tel.: 508-510-3346**

Precios pueden variar dependiendo del tamaño de la caja. Llame para detalles. Especial válido hasta diciembre 31, 2020.

## CERVANTES LAW

Abogados de Inmigración

Somos Abogados Latinos listos para servirles

- » Corte de Inmigración
- » Asilo
- » Ciudadanía
- » Tarjeta Verde

- » Renuncias
- » Defensa de deportación
- » Peticiones Familiares
- » Perdones

Leslie L. Cervantes  
(Luna De Lara)

Christopher M. Cervantes

**Cervantes Law**  
100 State Street  
Boston, MA 02109  
**617-997-4425**  
CCervantesLaw.com

Ofrecemos Plan de Pagos

## CORONAVIRUS COBERTURA

# MANTÉNGASE INFORMADO

LIVE

FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

# CELEBRANDO LA VALENTÍA Y SACRIFICIO DE LOS PRIMEROS EN LA LÍNEA DE BATALLA CONTRA EL COVID 19

- Dra. Sarimer Sánchez
- George Ortiz  
Elisha Project
- Patria Sánchez  
LULAC
- Dr. Pablo Hernández
- Gladys Vega  
Colaborativa de Chelsea
- Patricia Montes  
Centro Presente

MES DE LA  
**HERENCIA**  
HISPANA

Septiembre 15 al 15 octubre



**BOSTON**

► **Gobernador Baker ante posible rebrote del coronavirus**

# “Preparados para lo que viene”



► **Massachusetts ha construido una infraestructura masiva para responder a la pandemia.**

► **Pruebas gratuitas del COVID se extenderá hasta diciembre y no termina el 31 de octubre.**

**Vigilantes del virus.** Cuando las tasas promedio de casos positivos y hospitalizaciones aumentan no solo en Massachusetts sino en todo el país y en muchos otros países, el gobernador Charlie Baker asegura estar “preparados para lo que viene” ante un posible rebrote del coronavirus.

“En los últimos meses hemos logrado evitar la propagación del coronavirus y nos hemos preparado para responder si aumentan los casos de COVID-19 en Massachusetts de cara al otoño y al invierno”, dijo Baker.

Entre las acciones que se adoptarán ante una eventual emergencia figuran:

- ➔ Una red de rastreo de contactos de primera en su clase
- ➔ Inversiones e iniciativas fortalecidas para brindar una atención adecuada a los adultos mayores y al personal de los centros de atención a largo plazo (LTCF)
- ➔ Planes de preparación hospitalaria
- ➔ Inversiones en existencias de PPE
- ➔ Requisitos de salud y seguridad para proteger a los maestros y estudiantes cuando las escuelas vuelvan a abrir
- ➔ Un enfoque cauteloso por fases para reanudar la actividad comercial

## Massachusetts tiene red de pruebas más sólidas del país

Desde el comienzo de la

pandemia, se han administrado aproximadamente 4.8 millones de pruebas a más de 2.4 millones de residentes en Massachusetts. Con un crecimiento constante de aproximadamente 2.000 pruebas por día en marzo a aproximadamente 13.000 por día en mayo, en la actualidad se administran aproximadamente 65.000 pruebas por día. Un factor clave de este éxito ha sido la iniciativa Stop the Spread, que tiene sitios en 18 de las comunidades de mayor riesgo.

La Administración Baker-Polito anunció que la iniciativa Stop the Spread se ha extendido hasta diciembre. Como parte de su preparación, el estado ahora tiene la capacidad de laboratorio en el estado para procesar más de 100,000 pruebas por día si la demanda lo justifica. Este nivel de prueba, que tiene un tiempo de respuesta promedio de 1.8 días, es parte de una sólida base de preparación para identificar COVID, detener la propagación e informar la política a través del análisis de datos.

## “Todo sería de poca utilidad sin el apoyo de la gente”

Baker habló de las medidas que se están adoptando para enfrentar el coronavirus, pero advirtió que “todo sería de poca utilidad si es que la gente de Massachusetts no colabora y hace de su parte”, instando a ser más cuidadosos y vigilantes ahora que el clima se vuelve más frío.

“Todos tenemos un papel que desempeñar y no termina cuando llegamos a casa del trabajo o del



supermercado”.

## Seguimiento de contactos

En abril, respondiendo rápidamente al creciente número de casos, el Commonwealth estableció Contact Tracing Collaborative (CTC), una colaboración entre el Departamento de Salud Pública de Massachusetts, las juntas locales de salud y Partners in Health. En la actualidad, esta red incluye poco menos de 2.000 trabajadores que mantienen una conexión regular y apoyo a las personas que están aisladas en cuarentena. Recientemente, se agregó un equipo de epidemiólogos a CTC para investigar casos, identificar la fuente de transmisión y detectar

grupos de manera temprana. Hasta la fecha, se ha contactado a más de 100.000 personas.

## Preparación del hospital

Los hospitales deben seguir cumpliendo las políticas implementadas al reabrir para garantizar una preparación continua, incluidos los inventarios de PPE, las proporciones de personal de enfermería de la UCI y las políticas estrictas para garantizar una capacidad hospitalaria suficiente. Los hospitales de Massachusetts tienen aproximadamente el 50 por ciento de la capacidad de la UCI disponible. Además se pueden instalar camas adicionales mediante la conversión de camas

médicas o quirúrgicas mediante procedimientos establecidos y probados. Además, los espacios temporales se pueden utilizar nuevamente. En la primavera, el estado estableció 5 sitios médicos alternativos. MEMA está preparado para restablecerlos rápidamente si es necesario.

## Cuidado de adultos mayores

El cuidado de los adultos mayores en LTCF ha sido una prioridad desde los primeros días de la pandemia. Al principio, el estado proporcionó aproximadamente 2.8 millones de piezas de PPE a hogares de ancianos y abrió espacios e instalaciones de aislamiento COVID dedicados para formar cohortes de manera segura y proteger a los residentes y al personal y ayudar a detener la propagación. Una medida adicional para proteger al personal y a los residentes, el estado implementó un programa de pruebas de vigilancia antes de la orientación federal. Desde el 1 de julio hasta el 8 de octubre, se han realizado aproximadamente 280,000 pruebas financiadas por el estado para residentes y personal. El Commonwealth ha retenido equipos de respuesta clínica rápida si se produce una grave escasez de personal. El último conjunto de reformas, que incluye más de \$ 400 millones en nuevos fondos para el control de infecciones y la dotación de personal, se basa en el informe de la Comisión de Instalaciones de Atención a Largo Plazo autorizada legislativamente.

**Encuentre el Préstamo Adecuado para Su Negocio**

**EB Enterprise Bank**  
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com/businessloans  
877-671-2265

Member  
FDIC

EQUAL HOUSING  
LENDER



Tú tienes el poder para inspirar al mundo.

Pa'lante es seguir avanzando, es crear algo nuevo. Pa'lante es perseguir un sueño y apuntar a las estrellas. Es lo que tú haces. Por eso sigue inspirando al mundo, en Xfinity te conectamos a todo lo que te ayuda a hacerlo.

Celebremos juntos este **Mes de La Herencia Hispana** con el poder de tu propia historia. Visita [es.FabricOfTheNation.com](https://es.FabricOfTheNation.com), comparte tu voz y ¡sé parte de la historia! Eso sí que es **simple, fácil, asombroso.**

xfinity

## ➤ Elecciones presidenciales el 3 de noviembre

# Votación temprana comenzó el 17 de octubre

Días de operación más extensos en sitios en East Boston y Roxbury; nuevos sitios en Dorchester, Roxbury, Hyde Park, Mattapan y West Roxbury.

**V**ote ya. En un esfuerzo por garantizar que todos los votantes registrados en Boston tengan una amplia oportunidad de participar en las elecciones presidenciales y estatales del 3 de noviembre, los comisionados de la Junta de Elecciones de Boston certificaron sitios de votación adicionales para el período de votación anticipada que comenzó el sábado 17 de octubre y termina el viernes 30 del mismo mes. Las 27 ubicaciones y horarios únicos de votación anticipada se pueden encontrar en [boston.gov/early-voting](http://boston.gov/early-voting). Los sitios adicionales incluyen:

**Jueves 22 de octubre, de 12 a 20 horas:**

- BCYF Shelburne (Gimnasio): 2730 Washington Street, Roxbury, MA 02119



- Teatro Strand: 543 Columbia Road, Dorchester, MA 02125
- Martes 27 de octubre, de 12 a 20 horas:
- Iglesia ortodoxa de St. George de Boston: 55 Emmonsdale Road, West Roxbury, MA 02132
- BCYF Hyde Park: 1179 River Street, Hyde Park, MA 02136

**Jueves 29 de octubre, de 12 a 20 horas:**

- Florian Hall: 55 Hallet Street, Dorchester, MA 02122
  - Boys & Girls Clubs of Boston, Mattapan Teen Center: 10 Hazelton Street, Mattapan, MA 02126
- El Departamento de Elecciones está recordando a los residentes

que el sábado 24 de octubre es el último día para registrarse para votar y el miércoles 28 de octubre es el último día para solicitar una boleta de votación por correo.

Las elecciones presidenciales del 3 de noviembre incluyen también contiendas para Senador en el Congreso, Representante en el Congreso, consejeros del gobernador, Senador en la Corte General, Representante en la Corte General y Registro de Sucesiones. Además de las contiendas, hay dos preguntas en la boleta electoral: Ley propuesta por petición de iniciativa Datos mecánicos de vehículos de motor y ley propuesta por petición de iniciativa Votación por orden de preferencia, y dos preguntas de

política pública en los distritos representativos estatales 11, 15, 17 y 18.

Cualquier votante registrado en Boston puede votar en cualquier lugar de votación anticipada hasta el viernes 30 de octubre.

Debido a COVID-19, el Departamento de Elecciones está implementando protocolos de salud y seguridad para la votación en persona durante la votación anticipada y el día de las elecciones. Todos los trabajadores electorales recibirán protectores faciales, mascarillas, guantes, toallitas desinfectantes, aerosol desinfectante y desinfectante para manos. La limpieza se llevará a cabo en cada sitio cada dos o tres horas. A los votantes que esperan en fila se les indicará que se coloquen a seis pies de distancia de los demás y se cubran la nariz y la boca.

**Votar por correo**

Todos los votantes registrados

...el sábado 24 de octubre es el último día para registrarse para votar y el miércoles 28 de octubre es el último día para solicitar una boleta de votación por correo.

de Massachusetts han recibido una solicitud de voto por correo en sus casillas de correo para las elecciones primarias estatales. La aplicación está en formato postal. Para recibir una boleta, los votantes primero deben completar, firmar y devolver la solicitud de tarjeta postal prepaga al

Departamento de Elecciones antes del miércoles 28 de octubre de 2020.

Si los residentes nunca recibieron o perdieron esta solicitud, ahora pueden solicitar una boleta de votación por correo en línea en [www.mailmyballotma.com](http://www.mailmyballotma.com). También pueden solicitar una nueva solicitud de boleta completando el formulario y devolviéndolo al Departamento de Elecciones de la Ciudad de Boston, por correo, correo electrónico, fax o dejándolo en persona en la sala 241 del Ayuntamiento de Boston, o en el buzón en la entrada del tercer piso del Ayuntamiento.

➤ Más info: [boston.gov/early-voting](http://boston.gov/early-voting)

**Fax: 617-635-4483**

Correo electrónico: [absenteevoter@boston.gov](mailto:absenteevoter@boston.gov)



Orgullosa Latina  
Postulándose  
al Congreso

**CAROLINE COLARUSSO**  
for CONGRESS • MA District 5

[www.ColarussoForCongress.com](http://www.ColarussoForCongress.com)

PAID FOR BY CAROLINE COLARUSSO FOR CONGRESS

## VOTE EARLY BOSTON 2020

LOCATIONS AND SCHEDULES SATURDAY, OCTOBER 17 - FRIDAY, OCTOBER 30

Registered Boston voters can vote at any early voting location in the City, including City Hall. Pick a time and place that is best for you.

Los votantes registrados en Boston pueden votar en cualquier centro de votación adelantada en la ciudad, incluyendo en la Alcaldía de Boston. Elija la hora y el lugar que sea más conveniente para usted.

**DROPPBOXES FOR VOTE-BY-MAIL BALLOTS AVAILABLE UNTIL NOVEMBER 3 (WILL BE UNDER 24HR SURVEILLANCE) for more information visit: [boston.gov/early-voting](http://boston.gov/early-voting)**

**LAS URNAS OFICIALES PARA PAPELETAS ELECTORALES ESTARÁN DISPONIBLES HASTA EL 3 DE NOVIEMBRE A LAS 8 P.M. EN LAS SIGUIENTES UBICACIONES (ESTARÁ BAJO VIGILANCIA LAS 24 HORAS) visit: [boston.gov/early-voting](http://boston.gov/early-voting)**

**OCTOBER 19-23 & OCTOBER 26-30 (OCTUBRE 19-23 Y OCTUBRE 26-30)**

**MONDAY, WEDNESDAY & FRIDAY (LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES) 9AM - 5PM**  
**TUESDAY & THURSDAY (MARTES Y JUEVES) 9AM - 8PM**

**Boston City Hall,**  
One City Hall Square, Boston, MA 02201

**SAT & SUN, OCT. 17 & 18, 11AM - 7PM**  
**SÁBADO Y DOMINGO, 17 Y 18 DE OCTUBRE**

**BCYF Paris Street Gymnasium**  
112 Paris Street, East Boston, MA 02128  
**BCYF Quincy**  
885 Washington Street, Chinatown, MA 02111  
**District Hall**  
75 Northern Avenue, Boston, MA 02210 (Seaport)

**Richard J. Murphy K-8 School Cafeteria**  
1 Worrell Street, Dorchester, MA 02122

**Thelma Burns Building**  
575 Warren Street, Roxbury, MA 02121  
**Another Course to College Cafeteria**  
612 Metropolitan Avenue, Hyde Park, MA 02136  
**BCYF Roche Gymnasium**  
1716 Centre Street, West Roxbury, MA 02132

**Dewitt Center**  
122 Dewitt Drive, Roxbury, MA 02120  
**Fenway Park (Gate A)**  
4 Jersey Street, Fenway, MA 02215  
**Jackson Mann School Auditorium**  
500 Cambridge Street, Allston MA 02135

**TUESDAY OCTOBER 20 12PM - 8PM**

**MARTES, 20 DE OCTUBRE**  
**BCYF Paris Street Gymnasium**  
112 Paris Street, East Boston, MA 02128  
**BCYF Tobin (Lower Level)**  
1481 Tremont Street, Roxbury, MA 02120

**THURSDAY OCTOBER 22 12PM - 8PM**

**JUEVES, 22 DE OCTUBRE**  
**BCYF Shelburne Gymnasium**  
2730 Washington Street, Roxbury, MA 02119  
**Strand Theatre**  
543 Columbia Road, Dorchester, MA 02125

Learn more at [boston.gov/early-voting](http://boston.gov/early-voting)  
Call 311 • [election@boston.gov](mailto:election@boston.gov)

#VoteEarlyBoston  
Llamar 311 • [election@boston.gov](http://election@boston.gov)



City of Boston  
Mayor Martin J. Walsh

**TUESDAY OCTOBER 27 12 PM - 8PM**

**MARTES, 27 DE OCTUBRE**  
**St. George Orthodox Church of Boston**  
55 Emmonsdale Road, West Roxbury, MA 02132  
**BCYF Hyde Park**  
1179 River Street, Hyde Park, MA 02136

**THURSDAY OCTOBER 29 12PM - 8PM**

**JUEVES, 29 DE OCTUBRE**  
**Florian Hall**  
55 Hallet Street, Dorchester, MA 02122  
**Boys and Girls Club Mattapan Teen Center**  
10 Hazelton Street, Mattapan, MA 02126

**SAT & SUN, OCT. 24 & 25, 11AM - 7PM**

**SÁBADO Y DOMINGO, 24 Y 25 DE OCTUBRE**  
**Harvard/Kent Elementary School Gymnasium**  
50 Bunker Hill Street, Charlestown, MA 02129  
**James F. Condon School Cafeteria**  
200 D Street, South Boston, MA 02127

**BCYF Perkins Gymnasium**  
155 Talbot Avenue, Dorchester, MA 02124  
**Mildred Avenue K-8 School Gymnasium**  
5 Mildred Avenue, Mattapan, MA 02126  
**Saint Nectarios Greek Church Banquet Hall**  
39 Belgrade Avenue, Roslindale, MA 02131  
**Margarita Muñoz Academy Gymnasium**  
20 Child Street, Jamaica Plain, MA 02130  
**BCYF Shelburne Gymnasium**  
2730 Washington Street, Roxbury, MA 02119  
**The Salvation Army Kroc Center**  
650 Dudley Street, Dorchester, MA 02125  
**Boston Public Library - Central Branch (McKim Building)**  
700 Boylston Street, Back Bay, MA 02116  
**Honan Allston Branch Library (Community Room)**  
300 North Harvard Street, Allston, MA 02134

In order to vote early or on Election Day, you must register to vote by October 24. Check your voter status at [boston.gov/election](http://boston.gov/election)

Para poder votar por adelantado o el día de las elecciones, debe registrarse para votar antes del 24 de octubre. Consulte su estatus como votante en [boston.gov/election](http://boston.gov/election)

If you miss the early voting period, you can still vote on Election Day, Tuesday, November 3.

Si decide no votar por adelantado, todavía puede ir a votar en persona el día de las elecciones, que es el martes, 3 de noviembre.

## Deja de alquilar. Sé dueño de casa.

Para muchas familias, comprar esa primera casa es un esfuerzo de varias generaciones. El Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America™ puede ayudarte a lograrlo. Podrías obtener:

Ayuda para el pago inicial<sup>1</sup> de hasta

**\$10,000 o 3%** del precio de compra

Lo que sea menor. Se aplican restricciones de ingresos y disponibilidad de producto<sup>2</sup>.

Ayuda para los costos de cierre<sup>1</sup> de hasta

**\$7,500** como un crédito del prestamista<sup>3</sup>

Pagos iniciales tan bajos como del

**3%**<sup>4</sup> Se aplican límites de ingresos.



Conoce más en [bankofamerica.com/casapropia](https://bankofamerica.com/casapropia)

**BANK OF AMERICA** 

Las solicitudes, divulgaciones y otros materiales de Préstamos para viviendas están disponibles solamente en inglés.

- Programa de Pago Inicial y Programa America's Home Grant:** Los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El préstamo-valor combinado mínimo debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el Programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, pregunte para conocer detalles.
- Información adicional sobre el Programa de Pago Inicial:** El Programa de Pago Inicial se encuentra actualmente limitado a dos productos de hipoteca específicos. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolso de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el Programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC, consulte con su asesor fiscal. Es posible que se combine con otras ofertas. El Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes.
- Información adicional sobre el Programa America's Home Grant:** El Programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, como el seguro de título de propiedad, cargos por registro y, en determinadas situaciones, puntos de descuento que pueden usarse para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.
- Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo.** Hipotecas con tasa fija (refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencia principal. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (loan-to-value, o "LTV") es del 97%, y el máximo de la LTV combinada es del 105%. Para proporciones préstamo-valor mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de Segundos Programas Comunitarios aprobados. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones.

El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Esto no constituye un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a modificación sin previo aviso. Bank of America, N.A. Miembro de FDIC.  Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas. ©2020 Bank of America Corporation. El Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America es una marca comercial de Bank of America Corporation. MAP3187883 | 08/2020

# Massachusetts en alerta roja

Crece lista de ciudades y pueblos de "alto riesgo" por COVID-19. Ahora hay 63 comunidades en rojo en el nuevo mapa del Departamento de Salud.

**M**ayor responsabilidad. Cada día que pasa Massachusetts se va tiñendo de rojo. De las 23 ciudades y pueblos de "alto riesgo" por el COVID-19, ahora suman 63 las comunidades en rojo en el nuevo mapa del Departamento de Salud. Somerville está entre las 27 nuevas ciudades con mayores probabilidades de infección en Massachusetts.

La lista del estado sigue creciendo en lo que parece ser una nueva ola que, según los últimos datos semanales sobre la pandemia de coronavirus, "nos va a seguir afectando". El mapa actualizado de evaluación de riesgos a nivel comunitario muestra 63 comunidades con el mayor riesgo de transmitir COVID-19, un nuevo máximo.

"Somerville ha marcado en rojo por

primera vez desde que comenzaron a publicar estos mapas. No será el último", escribió el alcalde de Somerville, Joseph Curtatone, en Twitter. "El COVID-19 está lejos de terminar con nosotros".

Se registraron 88 nuevos casos de coronavirus en Somerville durante las últimas dos semanas, según muestran los datos estatales, lo que contribuyó a un total de 1,350 casos. La tasa de incidencia media se elevó a 8.2 casos por 100,000 residentes.

Hace dos semanas solo había 23 comunidades en la categoría de alto riesgo, luego subió a 40 significando un aumento del 74%, ahora son 63 las ciudades y pueblos sombreados en rojo en el mapa, lo que indica un aumento del 58% con respecto a la semana anterior.

Massachusetts también entró en la zona roja con su tasa de incidencia promedio subiendo a 8.7 casos por cada 100.000 habitantes. El promedio de Massachusetts estuvo en amarillo la semana pasada con una tasa de 7.3.

63  
comunidades  
en rojo



## Reforma policial en marcha

En las próximas semanas, se creará la Oficina de Responsabilidad y Transparencia de la Policía (OPAT), incluida una Junta de Revisión Civil con poder de citación.

**G**ran paso. El alcalde Martin J. Walsh anunció las recomendaciones finales del Grupo de Trabajo de Reforma de la Policía de Boston y los próximos pasos inmediatos que tomará la ciudad para promulgar reformas, de acuerdo con los plazos descritos.

### El Grupo de Trabajo publicó las siguientes recomendaciones:

- Crear una Oficina de Responsabilidad y Transparencia de la Policía ("OPAT") independiente con pleno poder de investigación y citación, es decir, la capacidad de llamar a testigos y obligar a que se descubran documentos.
- Formalizar y ampliar el compromiso del Departamento de Policía con la diversidad y la inclusión mediante la creación de una unidad de Diversidad e Inclusión.
- Ampliar la adopción por parte del BPD del programa de cámaras corporales y continuar prohibiendo el uso de software biométrico y de reconocimiento facial.
- Mejorar las políticas de Uso de la Fuerza de la BPD (Regla 303, Regla 303A, Regla 303B, Regla 304) para que articulen un código disciplinario claro y aplicable de consecuencias por violaciones e infracciones y responsabilicen públicamente a la BPD por la violación de estas políticas.
- Adoptar prácticas que maximicen la

rendición de cuentas, la transparencia y el acceso público al Departamento de Policía.

Las recomendaciones completas están disponibles en [boston.gov/policerreform](https://boston.gov/policerreform) y se han traducido a cinco idiomas.

### "Cambio sistémico y transformador"

"Debemos ser una ciudad y un país donde cada persona reciba la misma protección y oportunidades equitativas", dijo el alcalde Walsh. "Debemos comprometernos ahora con un cambio sistémico y transformador. Este Grupo de Trabajo está dirigido por personas de las comunidades negras y marrones de Boston que son líderes en derechos civiles, expertos en seguridad pública y activistas por la justicia racial, y les agradezco su incansable trabajo. sobre la creación de este informe. Ahora es responsabilidad de Boston tomar estas reformas audaces y utilizar las recomendaciones del Grupo de Trabajo para crear una ciudad mejor y más justa".

El alcalde Walsh tomó acción inmediata para apoyar y promulgar las recomendaciones del Grupo de Trabajo.

Se comprometió a formar la Oficina de Responsabilidad y Transparencia de la Policía

Anunció que en las próximas semanas tomará las medidas necesarias para crear la nueva oficina clave recomendada por el Grupo de Trabajo: la Oficina de Responsabilidad y Transparencia de la Policía (OPAT), incluida una Junta de Revisión Civil con poder de citación. La nueva estructura del OPAT incluirá una Junta de Revisión Civil, absorberá el IAOP como parte de su oficina y, fundamentalmente, otorgará poder de citación a la comisión del OPAT. Estas estructuras son partes clave de las recomendaciones finales del Grupo de Trabajo.

## ➤ Advierte Anthony Fauci

# "Redoblar esfuerzos para contener el coronavirus"

**E**l Dr. Anthony Fauci, el principal experto en enfermedades infecciosas de la nación, advirtió que Estados Unidos necesita redoblar sus esfuerzos para contener el coronavirus a medida que ingresamos en los meses de otoño e invierno.

Señaló que los casos de coronavirus están aumentando en 37 estados, un aumento preocupante que está afectando a gran parte del país.

Fauci dijo que algunas de las

tradiciones más queridas, como las grandes reuniones de Acción de Gracias, deben evitarse este año para mantener a la gente segura.

"Es lamentable, porque es una parte tan sagrada de la tradición estadounidense, pero es un riesgo".

Indico que sus hijos, que viven en tres estados diferentes, han decidido no regresar a casa para el Día de Acción de Gracias con el fin de proteger su salud, ya que a los 79 años se le considera una persona de mayor riesgo.



**Con tanta información en todas partes, ¿cómo sabe cuál cobertura está disponible para usted?**

El programa **Conectar a Personas Mayores con Cobertura** de Tufts Health Plan se creó para ayudarlo a responder esa pregunta.

Nuestros representantes de elegibilidad de MassHealth lo ayudarán a determinar si es elegible para MassHealth Standard (Medicaid), lo ayudarán a inscribirse y le explicarán las opciones de cobertura adicionales que están disponibles para usted por \$0. Si usted no califica para MassHealth, ellos revisarán las opciones de planes alternativos que se ajusten a sus necesidades de salud y a su presupuesto.

Si tiene 65 años o más (o pronto cumplirá 65 años) y necesita cobertura adicional, el programa **Conectar a Personas Mayores con Cobertura** puede ayudarlo con lo siguiente:



Determinar elegibilidad (reevaluaremos su caso si se le ha negado anteriormente)



Completar su solicitud



Resolver cualquier problema relacionado con su cobertura de salud

No espere; llame hoy para informarse sobre el programa:

**1-888-292-9663 (TTY: 711)**

O comuníquese con su representante local directamente al **1-617-335-6704**.

Tufts Health Plan Senior Care Options es un plan HMO-SNP con un contrato con Medicare. La inscripción en Tufts Health Plan Senior Care Options depende de la renovación del contrato. El HMO-SNP está disponible para cualquier persona que tenga tanto MassHealth Standard (Medicaid) como Medicare Part A y Part B. El SCO está disponible únicamente para personas que tengan MassHealth Standard. Se pueden aplicar otros requisitos de elegibilidad. Tufts Health Plan cumple con las leyes de derechos civiles federales y no discrimina por motivo de raza, color, origen étnico, edad, discapacidad o sexo. ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-670-5934 (TTY: 711). ATENÇÃO: Se fala português, encontramos serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-855-670-5934 (TTY: 711). H2256\_S\_2020\_88\_M\_SPA

# Cierre abrupto del Censo 2020

Conteo terminó dos semanas antes de lo previsto cuando se pedía a los latinos responder el censo.

**C**onteo final. Con llamados urgentes por las redes sociales del alcalde Marty Walsh, del secretario de estado, William Galvin, y de la procuradora general Maura Healey para que los residentes de las diferentes ciudades de Massachusetts, especialmente latinos, se hagan contar se puso fin al Censo 2020 dos semanas antes de lo previsto que era el 31 de octubre.

En mensajes que se difundieron por las redes sociales, el alcalde de Boston hizo un último llamado a sus residentes para que respondan el Censo, el secretario Galvin imploró a la población para que se hagan contar antes del final del día 15 de octubre, mientras que la procuradora general pedía en las redes sociales completar el censo de inmediato.



Al igual que Marty Walsh, los alcaldes de Lawrence, Revere y Lynn pedían también a los latinos a través de El Mundo Boston que completen el censo, ya que "somos una de las comunidades más afectadas por el coronavirus".

La Corte Suprema dictaminó que la Oficina del Censo podía poner fin a sus operaciones antes de tiempo, en un golpe a los esfuerzos por garantizar que las minorías y las comunidades

difíciles de enumerar se cuenten adecuadamente en el recuento crucial de una vez por década.

Después de la decisión de la Corte Suprema, la Oficina del Censo puso fin a las operaciones revelando que ya ha contado a los residentes en el 99.9% de las viviendas en Estados Unidos, por lo que el trabajo está prácticamente completo.

# 20 & 20

## RAZONES para querer nuestra Línea de crédito con garantía hipotecaria.

Aproveche nuestro período de retiro de 20 años.

## MÁS

Un período adicional de 20 años para pagar el préstamo.



Otro ejemplo de banca bien elaborada.

¡Solicítelo en línea hoy mismo!

## BrooklineBank

BROOKLINEBANKHOMEEQUITY.COM  
877-668-2265

Sin costos por cierre excepto cooperativas y propiedades retenidas en depósito (trust). Se requiere un seguro contra riesgos a la propiedad. Se requiere aprobación crediticia. Otros tasas, términos, condiciones y restricciones se aplican. NMLS ID #715671

Member FDIC  
Equal Housing Lender



➤ **Alcalde de Lynn Thomas McGee**

## Denuncia plan fraudulento para estafar comerciantes

**E**l alcalde de Lynn, Tom McGee, denunció un plan fraudulento de dos personas que afirman ser empleados de la ciudad de Lynn y cobran dinero a propietarios de negocios latinos locales para colocar "carteles COVID-19" en sus tiendas bajo la amenaza de cerrarlos si no lo hacen.

El Departamento de Policía de Lynn rastreó los carteles hasta un negocio en Nueva York que admitió haber vendido los carteles en varios estados, pero afirma no tener conocimiento de tácticas fraudulentas.

El alcalde de Lynn aclaró que "no hay ningún cargo para que las empresas coloquen materiales de COVID-19 de la ciudad y del estado en sus tiendas".

Los residentes no deben dudar en llamar al 781-598-4000 o llamar a la Policía de Lynn al 781-595-2000 con respecto a cualquier actividad sospechosa".



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com

# ¿Que hacer en caso de redadas de ICE? ¡Conoce tus derechos!

Hoy más que nunca es importante conocer nuestros derechos como migrantes en los Estados Unidos, redadas y arrestos por agentes de ICE siempre estarán a la orden del día, ICE constantemente realiza investigaciones y arrestos en busca de migrantes considerados prioridad o de peligro.

Prueba de ello fue publicado recientemente por el Departamento de Seguridad Nacional, a través de su agencia de ICE donde anunciaron la conclusión de una semana de operaciones que resultó en el arresto de más de 170 migrantes que residen en ciudades santuario incluidas: Seattle, Denver, Nueva York, Filadelfia, Baltimore y Washington DC. en un operativo que se llevó a cabo del 3 de octubre al 9 de octubre.

Y aunque generalmente buscan a migrantes con antecedentes criminales y/o con órdenes de deportación previas, frecuente sucede que realizan el arresto de personas sin ningún récord y/o que estaban en el lugar equivocado y a la hora equivocada (a lo que se le conoce como arrestos incidentales).

En el área de nuestro estado de Massachusetts existen varias ciudades santuario que pudieran ser blanco de ICE para realizar arrestos, he aquí la importancia de conocer nuestros derechos y de hacerlos valer.

**Primero:** tienes derecho a guardar

silencio, recuerda que todo lo que digas podrá ser usado en tu contra en procesos de deportación.

**Segundo:** tienes derecho a NO firmar ningún documento, sin antes consultar con algún abogado. ¡Cuidado! Si firmas algún documento sin conocer su contenido podrías estar renunciando a tu derecho a ver a un juez de inmigración y de defenderte.

**Tercero:** ¡tienes derecho a realizar una llamada, contacta a tu abogado! Si no cuentas con abogado, llama a tu familiar o a tu consulado. Memorizar números de teléfono es importante ya que los agentes de ICE podrán quitarte el teléfono de inmediato.

¡Ojo! No proporciones información falsa, no uses documentos falsos. ¡El mentir es considerado una falta grave!

En caso de ser arrestado te darán un número de extranjero conocido como "alien number" este número es de 9 dígitos y empieza con la letra A#000-000-000 proporciona esta información para que te localicen más rápido.

Recuerda tienes derecho a presentar defensa en tu proceso de deportación, sobre todo si nunca habías sido deportado y/o arrestado por ICE.

**En caso de que algún familiar sea detenido contáctanos a la brevedad. Despacho Moreno Law (857)-277-1067 info@morenoimmigration.com**



# \$50 para cada estudiante de escuelas públicas de Boston

**Gran apoyo.** Boston Public School y Staples se asociaron para ayudar a las familias de Boston a comprar útiles escolares con la distribución de 54,000 tarjetas de \$50 a los estudiantes de las escuelas públicas.

Las tarjetas se pueden usar en cualquier momento hasta el 30 de noviembre de 2020 en cualquier tienda minorista Staples, pero no son elegibles para compras en línea. Las tarjetas deben canjearse en una transacción y se aplican algunas restricciones.

"A medida que los estudiantes comienzan sus años escolares, queremos que tengan todos los útiles y el apoyo que necesitan para un año exitoso, ya sea que estén aprendiendo en un salón de clases o en casa", dijo el alcalde Martin J. Walsh. "Estoy agradecido por la generosidad de Staples al ayudarnos a brindar a los estudiantes de Boston todas las herramientas que necesitan y por hacer que la temporada de compras de regreso a clases sea más manejable para los estudiantes y las familias".

Con su sede corporativa en Framingham, Staples ha apoyado durante mucho tiempo a los

estudiantes, familias y educadores de Boston Public School. En lugar de donar suministros este otoño, la compañía, junto con BPS, proporcionó las tarjetas de compras en la tienda para apoyar mejor la amplia gama de necesidades de los estudiantes. Ya sea que un niño esté comenzando el jardín de infantes o su último año en la escuela secundaria, esta contribución garantizará que tengan los materiales adecuados para aprender de manera segura y exitosa este otoño.

"En Staples, sabemos que los padres, estudiantes y maestros enfrentarán nuevos desafíos este próximo año escolar a medida que se adapten a un

nuevo modelo de aprendizaje remoto o híbrido", dijo Mike Motz, CEO de Staples US Retail.

"Durante este tiempo único por el coronavirus, es fundamental que nuestros estudiantes tengan acceso en casa a las herramientas de aprendizaje que necesitan para tener éxito en la escuela", dijo la superintendente de BPS Brenda Cassellius.





## MORENO LAW

Humanitarian & Immigration Law

### Experiencia Profesionalismo y Prestigio

EN LA COMUNIDAD NOS RESPALDA!

**ALGUNOS DE NUESTROS SERVICIOS:**

- Residencia por matrimonio
- Ajuste de estatus
- Asilo
- Visa Juvenil
- Visa de Trabajo e Inversionista
- Peticiones por familiar inmediato
- Representación en Corte de Inmigración
- Fianzas, representación de detenidos
- Defensa de Deportación

**50 Congress St. Suite 225  
Boston, MA 02109**

**Janeth Moreno Esq. LLM**  
Abogada de Inmigración  
Fundadora Bufete Moreno Law

**LLAMA AHORA!**  
**+1 857-277-1067**

info@morenoimmigration.com

SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES

 @AbogadaJanethMoreno  @morenolawboston

Menciona este anuncio y recibirás descuento en tu consulta!

# La creciente demanda de diversos talentos de ciberseguridad

Según el Internet Crime Center, Massachusetts perdió más de \$68 millones por delitos cibernéticos en 2018, ocupando el "top ten" en el país entre los estados más afectados por ataques cibernéticos. Al mismo tiempo, Massachusetts está experimentando una escasez de talento de ciberseguridad en todo el estado.

En respuesta a este problema, el gobernador Charlie Baker ha declarado oficialmente el mes de octubre "Mes de Concientización sobre la Ciberseguridad".

Si bien la creciente demanda de protección cibernética y los avances en el sector tecnológico han ampliado exponencialmente las oportunidades de carreras significativas, no siempre ha habido oportunidades para que las mujeres y las personas de color entren en el campo. A pesar de ser el sector de más rápido crecimiento en todo el mundo, la industria ha ganado una reputación por carecer de diversidad.

El creciente número de puestos sin llenar, y la falta de talento disponible para la industria, se ha visto exacerbado aún más por la omisión de mujeres y personas de color que representan el 25%, afroamericanos que representan el 7,9% y los hispanos sólo el 6,8% del campo del talento.

La ciberseguridad es un campo de potencial crecimiento significativo con salarios iniciales para algunas posiciones de nivel de entrada con un promedio de

entre \$80,000 y \$100,000, y Cambridge College está expandiendo la oportunidad para todos los que están listos para entrar en esta trayectoria profesional altamente lucrativa.

Comprometidos con proporcionar una diversa cartera de talento para este sector, Cambridge College lanzó recientemente dos programas de certificados, Seguridad de la Información y Gestión de Riesgos y Seguridad de la Red, y una Licenciatura en Ciencia en Ciberseguridad.

Los programas de ciberseguridad de Cambridge College son asequibles y actualmente están disponibles en formato remoto.

Como parte del esfuerzo de la escuela para apoyar el "Mes de Concientización sobre la Ciberseguridad", el jueves 29 de octubre, Cambridge College organizará un evento virtual en vivo como parte de su serie de altavoces distinguidos de ciberseguridad titulado "¿Puede haber resistencia en la ciberseguridad sin diversidad?".

La gran alineación incluye a la industria y a varios miembros del Instituto nacional de seguridad. El evento examinará las oportunidades y obstáculos relacionados con el avance de la diversidad, la equidad y la inclusión en la industria de la ciberseguridad desde la perspectiva de las mujeres y los profesionales del color. **RSVP hoy:** <https://www.cambridgecollege.edu/cybersecurity-month>.

▶ Para obtener más información sobre los programas cibernéticos de Cambridge College, visite: <https://www.cambridgecollege.edu/school-undergraduate-studies/new-cyber-programs-cambridge-college>.



**Cambridge College**

Cybersecurity Distinguished Speaker Series

## Can There be Resiliency in Cybersecurity Without Diversity?

Join us for an engaging all-woman panel discussion on the opportunities and obstacles linked to advancing diversity, equity and inclusion in the Cybersecurity industry.

These renowned Cybersecurity experts will share their experiences, insights and advice on overcoming barriers to entry into this high-demand field.



**Gentry Lane**  
Co-Founder  
Anova Intelligence



**Andrea Little Limbago**  
Vice President  
Interos



**Ebony Shaaf**  
Managing Director State Street



**Myrna Soto**  
Chief Strategy & Trust Officer  
Forcepoint



**Megan L. Brown**  
Partner  
Wiley Rein LLP

**Thursday October 29, 2020 | 10:00 AM EST**  
Register here: [cambridgecollege.edu/cyber](https://www.cambridgecollege.edu/cyber)

## ¿Tiene usted estas tarjetas? Obtenga más de la ayuda que necesita ahora



UnitedHealthcare® Senior Care Options (HMO D-SNP) incluye beneficios adicionales para ayudarle a obtener la atención y los servicios que hoy usted podría estar perdiendo. Si usted tiene MassHealth Standard solamente o MassHealth Standard y Medicare, esto podría ser de gran ayuda en estos tiempos de incertidumbre.

### Obtenga beneficios adicionales con una prima del plan de \$0

Senior Care Options es un plan de Medicare. Funciona con su plan MassHealth Standard. Usted conservará todos sus beneficios de MassHealth Standard y agregará más. Podría obtener beneficios adicionales como:



#### Una tarjeta para productos de la salud y el bienestar

Hasta \$600 depositados en su tarjeta para la compra de artículos relacionados con la salud que usted pueda necesitar.



#### Cobertura dental

Con \$0 copagos para exámenes de rutina, limpieza de dientes, empastes, dentaduras, implantes y más.

### Obtenga el plan que le brinda más

Llame hoy mismo. **1-888-804-9439**, TTY 711

**UHCCP.com/MADual**



UnitedHealthcare SCO es un plan de atención coordinada con un contrato de Medicare y un contrato con el programa Medicaid del Commonwealth of Massachusetts. La inscripción en el plan depende de la renovación del contrato del plan con Medicare. Este plan es un programa voluntario que está disponible para cualquier persona de 65 años o más años que califique para MassHealth Standard y Original Medicare. Si usted tiene MassHealth Standard, pero no califica para Medicare Original, aún puede ser elegible para inscribirse en nuestro plan MassHealth Senior Care Option y recibir todos sus beneficios MassHealth a través de nuestro programa SCO.

© 2020 United HealthCare Services, Inc. Todos los derechos reservados.  
Y0066\_200409\_104906\_M  
UHCSCO\_200409\_104906\_M

CST29261B\_H2226-001

# latino career expo

EL MUNDO  
BOSTON



➤ Jueves 29 de octubre

## Feria de Trabajo

¿Donde?

Evento online en vivo  
con registraci3n previa en:  
[LatinoCareerExpo.com](http://LatinoCareerExpo.com)  
Jueves 29 de octubre  
De 1 pm a 6pm  
¡REGISTRATE YA!

**A**postando por lo virtual. La pandemia del coronavirus ha llevado a El Mundo Boston a organizar por primera vez en m1s de 15 a1os el Latino Career Expo o Feria de Trabajo de manera virtual para abrir un mundo de oportunidades de empleo a los latinos en estos tiempos en que la econom1a est1 siendo seriamente afectada por el COVID-19 dejando a miles de personas sin trabajo.

Con el apoyo de m1s de 40 compa1as de las m1s prestigiosas de los Estados Unidos que buscan mano de obra latina, El Mundo Boston se ha lanzado a la tarea de ayudar a miles de trabajadores a conectarse v1a las redes sociales este jueves 29 de octubre con la Feria de Trabajo m1s grande de Nueva Inglaterra en una nueva versi3n remota.

Abre un mundo de oportunidades para los latinos en Nueva Inglaterra

El Latino Career Expo tiene una fuerte conexi3n con la comunidad latina y los testimonios de inmigrantes de diversas razas y culturas de haber conseguido el trabajo que necesitan.

"Esta feria de trabajo nos ofrece muchas oportunidades porque no solo es virtual, sino que es en vivo y en tiempo real."

#haytrabajo #latino

CORONAVIRUS  
COBERTURA

EL MUNDO  
BOSTON

MANTÉNGASE INFORMADO

[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)





re

# Trabajo virtual

## Mundo de oportunidades para los latinos en Boston y en Inglaterra.

Ya es toda una historia de oportunidades para los latinos y son muchos los que han conseguido sus sueños al estar buscando.

“Ya abre un mundo de oportunidades que yo solo conseguí trabajo sino me permitió conectarme con reclutadores de muchas compañías que estaban ofreciendo trabajo bien remunerado”, dice Juan Carlos Mendivil, de origen colombiano. Su caso

no es el único, son muchos los latinos que han encontrado en la feria el “sueño americano”.

Las oportunidades de trabajo no solo son para los latinos que viven en Boston sino para los que residen en otras ciudades de Massachusetts y de Nueva Inglaterra.

En medio de la pandemia del coronavirus que aún nos sigue afectando en menor medida, la recuperación económica va tomando fuerza y hay un mayor número de empleos que están en el mercado.

“Esta es una valiosa oportunidad que no debemos desaprovechar porque son muchas las compañías que quieren contratar mano de obra Latina”, asegura el Vicepresidente de Ventas y Eventos de El Mundo Boston Newspaper, Jay Cosmopoulos.

### Ayudando a los latinos

El mundo está cada vez más competitivo y es evidente que hay una recuperación económica con la creación de un mayor número de empleos

El Latino Career Expo vuelve este año virtual por la pandemia, pero con el mismo entusiasmo y la fuerza para ayudar a los inmigrantes latinos con el apoyo de más compañías que estarán este jueves 29 buscando mano de obra latina.

El Mundo Boston lleva ya más de 15 años sirviendo de puerta de entrada a la prosperidad de miles de inmigrantes latinos que han conseguido empleo y están trabajando en diferentes compañías en Nueva Inglaterra.

Se espera que esta primera Feria de Trabajo virtual rompa los récords establecidos de más de 1,000 personas.

careerexpo2020 #feriadetrabajoelmundoboston #latinocareerday



### Patrocinadores:



### Esta es la relación de compañías que apuestan por los latinos:



## Un evento donde puede participar desde su casa

1. Regístrese gratis en [latinocareerexpo.com](http://latinocareerexpo.com)
2. Para completar su registración envíe su resume a [latinocareerexpo.com/resume](http://latinocareerexpo.com/resume)

¡Separe la fecha y pase la voz, Jueves 29 de octubre!



## » Puntos claves / Consejos que te ayudarán

- No haga preguntas acerca del salario, los beneficios ni nada que diera a entender que le interesa sólo sus beneficios; mantenga su atención en el empleo y en la compañía, no en usted.
- Consiga una lista de los empleadores que asistirán. Determine cuáles compañías le interesan y averigüe acerca de sus productos, servicios, metas, necesidades y puestos vacantes. En caso de que tengan una vacante disponible, pregunte a los organizadores la ubicación de la empresa en la feria para que no le lleve mucho tiempo encontrar a los empleadores que desee conocer.
- Prepárese para hablar acerca de usted. Comente acerca de las funciones específicas que puede hacer por cada compañía.
- El currículum que envíe a cada compañía que le interese, incluya un “objetivo” en el cual especifique cuál es la posición a la que aspira.
- Prepare preguntas abiertas para formularle a los representantes. Demuestre su interés por la organización y el conocimiento que tiene de ella por medio de preguntas que sean relevantes.



## \$5.5 para mejorar ayuda alimentaria

Sobre la base de los esfuerzos para garantizar una cadena de suministro de alimentos resistente y segura en el Commonwealth, la Administración de Baker-Polito anunció más de \$ 5.5 millones en subvenciones para abordar la inseguridad alimentaria urgente de los residentes de Massachusetts como resultado de la pandemia de COVID-19.

Este financiamiento se otorga como parte de la tercera ronda del nuevo Programa de Subvenciones para Infraestructura de Seguridad Alimentaria de \$ 36 millones, creado siguiendo las recomendaciones del Grupo de Trabajo de Seguridad Alimentaria del Centro de Comando COVID-19 de la Administración, que promueve los esfuerzos continuos para garantizar que las personas y familias en todo el estado tengan acceso a alimentos locales saludables.

"A medida que las familias de la Commonwealth continúan adaptándose a los impactos de la pandemia de COVID-19, es esencial que apoyemos la cadena de suministro de alimentos de la Commonwealth y aumentemos el

acceso a alimentos locales frescos", dijo el gobernador Charlie Baker. "Nos complace aprovechar el éxito de este programa de subvenciones, que está realizando inversiones críticas que fortalecen nuestro sistema alimentario local y aseguran su resistencia a los desafíos futuros".

### Más ayuda a las familias

"Estas subvenciones ayudarán a las familias de Massachusetts, especialmente a las de comunidades marginadas, a acceder más fácilmente a los alimentos nutritivos producidos por el sistema alimentario local del Commonwealth", dijo la vicegobernadora Karyn Polito. "El fortalecimiento de la seguridad alimentaria en la Commonwealth no solo beneficiará a las familias de la Commonwealth, sino que también abordará los impactos económicos de la pandemia en la cadena de suministro de alimentos del estado".

### Acceso equitativo

El objetivo del Programa de subvenciones para la infraestructura de seguridad

alimentaria es garantizar que las personas y las familias de todo el Commonwealth tengan un acceso equitativo a los alimentos, especialmente los locales. El programa también busca

garantizar que los agricultores, pescadores y otros productores de alimentos locales estén mejor conectados a un sistema alimentario fuerte y resistente para ayudar a mitigar las interrupciones futuras del suministro y distribución de alimentos.

La tercera ronda del programa incluye 33 subvenciones por un total de \$ 5,551,387 para financiar inversiones en tecnología, equipo, mayor capacidad y otra asistencia para ayudar a los productores a distribuir alimentos, especialmente a comunidades con inseguridad alimentaria.

"Si bien Massachusetts continúa progresando en su respuesta a la pandemia de COVID-19, muchas familias en todo el Commonwealth continúan

luchando con la inseguridad alimentaria durante este tiempo desafiante", dijo la Secretaria de Energía y Asuntos Ambientales Kathleen Theoharides. "Las subvenciones otorgadas a través de este programa

representan una inversión significativa en el sistema alimentario local del Commonwealth, proporcionando los recursos necesarios a nuestros agricultores, pescadores y productores de alimentos locales que conducirán a la actividad económica mientras aseguran un suministro de alimentos local diverso que beneficiará a los residentes de Massachusetts".

Estas subvenciones ayudarán a las familias de Massachusetts, especialmente a las de comunidades marginadas, a acceder más fácilmente a los alimentos nutritivos...

—Vicegobernadora Karyn Polito.

### Los de SNAP verán un aumento en sus beneficios

La Administración también anunció la aprobación de los beneficios de EBT pandémica para ayudar a cubrir el costo de las comidas escolares perdidas debido a la apertura escolar tardía o el aprendizaje remoto

para más de 470,000 estudiantes y sus familias. Además, la mayoría de los participantes del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria de Massachusetts (SNAP) verán un aumento en sus beneficios a partir del 1 de octubre de 2020 debido al ajuste anual del costo de vida. Los beneficios máximos mensuales de SNAP aumentarán un 5% para reflejar el reciente aumento en los precios de los alimentos, lo que hará que estos beneficios máximos sean los más altos en la historia del programa. Esto también aumentará la cantidad de beneficios SNAP de emergencia que los hogares han estado recibiendo mensualmente desde marzo.

### Crecientes demandas

Este programa de subvenciones implementa las recomendaciones del Grupo de Trabajo de Seguridad Alimentaria, que fue convocado por el Centro de Comando COVID-19 de Massachusetts en respuesta a las crecientes demandas de asistencia alimentaria. El grupo de trabajo está compuesto por un amplio grupo de miembros públicos y privados encargados de garantizar que la inseguridad alimentaria y las necesidades de suministro de alimentos se aborden durante la emergencia de salud pública COVID-19.

"Nunca ha habido un momento más importante para apoyar a las familias que luchan contra la inseguridad alimentaria", dijo el senador Michael J. Rodrigues, presidente del Comité Senatorial de Medios y Arbitrios. "Aplaudo a la Administración de Baker-Polito por esforzarse por dirigir los fondos del Programa de Subvenciones para Infraestructura de Seguridad Alimentaria hacia las áreas que pueden ayudar a la mayoría de las personas a tener acceso a alimentos saludables en su comunidad, incluidos muchos proyectos importantes en la Costa Sur".

**Sistema Solar 10 KW**

Para instalar llame hoy!  
**978-609-0771**

En este hogar Somos Green

Juan Ramon

Miguelina

GREEN



## Rinden homenaje al Señor de los Milagros

En la tradicional procesión del Señor de los Milagros por las calles de East Boston, uno de los distritos con gran población Latina, la comunidad peruana residente en Boston y en todo Massachusetts rindió un emotivo homenaje al Cristo de Pachacamilla en el Altar Mayor de la Iglesia Santísimo Redentor.

Con el distanciamiento social y el uso de las mascarillas, el padre Thomas que gracias a Dios logró recuperarse del coronavirus tuvo palabras de amor y agradecimiento al Señor de los Milagros en medio de aplausos y cánticos de peruanos y personas de diferentes nacionalidades latinoamericanas.

El presidente de la Hermandad del Señor de los Milagros, Jesús Maldonado Dietrich, destacó la gran respuesta de la comunidad peruana y latinoamericana en general al homenaje al Señor de los Milagros que este año por el coronavirus no se celebró ninguna otra actividad salvo la misa en horas de la tarde y no al mediodía como era tradicional para luego salir en procesión.

# Tercera semana anual STEM en todo el estado

La tercera Semana STEM anual comenzó este año el 19 de octubre y concluirá el 23 del mismo mes a través de una combinación de eventos virtuales y en persona, lecciones, paneles de oradores y desafíos de diseño, todos adaptados para la nueva escuela y entornos laborales, mientras el Commonwealth continúa combatiendo la emergencia de salud pública COVID-19.

La Administración Baker-Polito alienta a los maestros y empleadores a desarrollar formas nuevas y creativas de organizar eventos de la Semana STEM para resaltar las oportunidades que existen en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas.

*"Este año dejó muy claro lo importantes que son las profesiones STEM para todas nuestras vidas, y esperamos que más jóvenes exploren las oportunidades que existen en los campos STEM y sigan esas carreras que nos benefician a todos",* dijo el gobernador Charlie Baker.

*"En toda nuestra Commonwealth, las enfermeras y los médicos están salvando vidas,*



*los científicos están trabajando arduamente para desarrollar una vacuna y los fabricantes avanzados cambiaron de marcha rápidamente para producir equipos de protección personal",* dijo la vicegobernadora Karyn Polito, copresidenta del Consejo Asesor STEM.

*"La lucha contra COVID-19 destacó cuán crucial es la necesidad de que los jóvenes estudien ciencia, tecnología,*

*ingeniería y matemáticas, y nuestra administración sigue comprometida a allanar caminos hacia carreras y educación STEM para los estudiantes dentro y fuera del aula",* apuntó.

La Semana STEM es un esfuerzo de colaboración entre la Oficina Ejecutiva de Educación; el Consejo Asesor STEM,

que trabaja para generar interés y apoyo de la comunidad empresarial para las actividades de la Semana STEM y está copresidido por la vicegobernadora Polito, el Congresista Joseph P. Kennedy III y el presidente ejecutivo de Vertex Pharmaceuticals, Jeffrey Leiden; y las nueve redes STEM regionales del Commonwealth, que planifican y coordinan actividades con las comunidades escolares locales, los líderes comunitarios y los socios comerciales.

*"Desde que la Administración Baker-Polito lanzó la Semana STEM hace dos años, decenas de miles de estudiantes de todas las edades en todas las regiones de la Commonwealth han participado en experiencias de aprendizaje atractivas, desafiantes y divertidas para ayudarlos a engancharse a STEM",* dijo el Secretario de Educación James Peyser. *"A pesar de las circunstancias únicas de este año, el Consejo STEM y los educadores STEM están comprometidos a mantener el impulso con actividades emocionantes, tanto en línea como en persona".*

En Massachusetts, más del 40 por ciento de todo el empleo gira en torno a las industrias de innovación STEM, como energía limpia, tecnología de la información, defensa y fabricación avanzada.

**Visite: [massstemweek.org](http://massstemweek.org)**



Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

**¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!**

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »  
**DOMINGOS SÓLO POR CITA**

**LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730**

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston  
Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply

**255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128**

**SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS**

**GMP TAX SERVICES**  
1099 W2 1120 1040

**Cumplimiento | Ética | Confianza**

Visítanos en  
**464 Bremen St  
East Boston, MA 02128**  
ó llámanos al  
**857-256-2494**

- Solicitud del Itin Number (tax ID)
- Taxes personales, de negocios y de corporación

**Horario temporada de impuesto:**  
Lunes a Sábado: 9am a 8pm

**Horario regular:**  
Lunes a viernes: 9am a 5pm  
Sábados: 9am a 1pm

**¿Se ha lesionado?**

**CONSULTA GRATIS**

- Accidentes automovilísticos
- Lesiones en el trabajo
- Resbalones y Caídas
- Todo tipo de Accidentes

**RECIBIMOS PAGO ÚNICAMENTE CUANDO USTED RECIBA SU DINERO**

**¡Llame Ahora!**  
Visitas en su hogar y hospital disponibles  
**(617) 468 7488**  
Visite [suabogadoboston.com](http://suabogadoboston.com)

**Abogado / Autor  
Christopher Earley**  
44 School Street, Suite 805  
Boston, MA 02108



## ➤ House of Mercy en Lawrence

# Ayudando a salir de las drogas

**Si hay salida.** House of Mercy o Casa de la Caridad es un centro de rehabilitación para personas con adicción a las drogas que en los tres años de creada le ha cambiado la vida a muchos latinos y no

latinos que andaban por las calles de Lawrence perdidos, sin rumbo, sin apoyo de las familias y mucho menos de las autoridades.

*"Nuestra misión es ayudar a personas que han sido abandonadas por la sociedad por*

*tener una adicción a las drogas y es una bendición ayudarlos a levantarse porque todos somos hijos de Dios", dice su directora Mabel Valenzuela, una joven mujer de origen dominicano que con su cetro de Miss Latina dejó el modelaje y la comunicación para dedicarse por completo como pastora a esta obra de caridad.*

El Mundo Boston estuvo en una de las sesiones de oración en las que clamaban a Dios con rezos y cánticos y les decían a las personas con adicciones a la droga que *"hay esperanza de vida, que si hay salida con la ayuda de Dios"*.

*"Nuestra tarea es darles un lugar donde bañarse, le damos*

*todo para el aseo personal y ropa limpia que nos donan, oramos a Dios todos los días y los ayudamos a conseguir trabajo"*.

El centro está abierto todos los días para todas las comunidades y no solo para los latinos, todos sus servicios son bilingües y la mayoría de personas que asisten son norteamericanos, pero está abierto a todos sin excepción. Allí tienen una gran cocina donde preparan las comidas diarias.

### Su creador es un pastor

El creador de House of Mercy es el pastor Roger Farah, quien con Mabel Valenzuela oran con las manos extendidas sobre la cabeza o el cuerpo de las personas adictas a las drogas. Cuentan con un grupo de jóvenes voluntarios como Diana Estrella, Jeanny Alcántara, Xavier Chalas y Rosa Pérez quienes forman parte del equipo de adoración.

*"Todos somos seres humanos y necesitamos que alguien nos tienda la mano", dicen varias personas, por lo que Mabel subraya no entender "la guerra que muchos de ellos están librando con la sociedad pese a que se han*

**Este centro nos permite demostrar que Dios sigue vivo, que Dios está presente en los momentos de necesidad".**

*recuperado, tienen trabajo, tienen familia, pero la sociedad los sigue marcando".*

*"Se sabe que hay que hacer un trabajo interno con ellos, que no es nada fácil, pero creemos en el cambio, sino no estuviéramos acá".*

*"Este es un problema que está acabando al mundo, no solamente a Lawrence sino al país completo y lo que debemos hacer es trabajar en la prevención para que menos personas caigan en las drogas y terminen en las calles. Vamos a levantarnos como comunidad, yo invito a los líderes de la ciudad de Lawrence que no han venido a apoyar al centro por el de que deberíamos sentirnos orgullosos", apunta la pastora.*

### "Nos deben apoyar"

Mabel Valenzuela habla en voz alta y llama la atención de las autoridades de Lawrence. *"Estamos haciendo un trabajo que le corresponde a las autoridades a los que les paga la Ciudad y el estado, por eso pedimos no solo apoyarnos con su presencia sino monetariamente, debemos tomar nuestra responsabilidad en serio y no solo llenar un sillón sin ningún resultado, la comunidad*

» Continúa en la página siguiente

**SMALL BUSINESS STRONG**

**Ayuda disponible para los Pequeños Negocios de Lawrence.**

**smallbstrong.com/fuerte**



# Restaurantes en Boston se preparan para el invierno

Con el Reopen Boston Fund de \$6 millones podrán comprar calentadores, equipo de almacenamiento y gas propano.

La expansión del Reopen Boston Fund de \$6 millones de dólares permitirá

garantizar que los restaurantes en Boston puedan comprar el equipo necesario para comer al

aire libre este otoño e invierno. Esta oportunidad incluirá costos para cubrir calentadores, equipo



de almacenamiento y de gas propano.

En mayo, el alcalde Walsh anunció el Reopen Boston Fund que proporciona subvenciones sin deudas para apoyar la reapertura segura y saludable de las pequeñas empresas. Hasta la fecha, la ciudad de Boston ha otorgado más de \$ 2.5 millones en subvenciones directas a 1,325 pequeñas empresas calificadas para implementar las medidas de salud pública necesarias y adquirir suministros de equipo de protección personal (PPE).

El Fondo Reabrir Boston continúa ofreciendo subvenciones a pequeñas empresas elegibles de hasta \$ 2,000 (para no restaurantes) para ayudar con los costos de reapertura, ahora con la categoría ampliada de alivio de otoño e invierno para restaurantes de hasta \$ 3,000 (para restaurantes).

Las solicitudes ya están abiertas y se revisarán y aprobarán de forma continua.

## EL MUNDO ESCOLAR

CON

LATINOS  
for EDUCATION

PRESENTADO POR:



CAPE COD  
COMMUNITY  
COLLEGE

Powerful Futures Start Here

UN INVITADO  
ESPECIAL  
CADA  
SEMANA!



LORENA LOPERA  
EXECUTIVE DIRECTOR OF MASSACHUSETTS,  
LATINOS FOR EDUCATION



HOSTED BY:  
ELVIS JOCOL LARA

**\$6M**

para comprar el  
equipo necesario  
para comer al aire  
libre este otoño e  
invierno.

### Meses más fríos

"A medida que nos acercamos a los meses más fríos, queremos apoyar a los restaurantes y negocios que aportan tanto a nuestros vecindarios", dijo el alcalde Walsh. "Los restaurantes han seguido enfrentándose a desafíos increíbles durante esta pandemia, y seguimos comprometidos a apoyarlos, ya sea mediante la ampliación de cenas al aire libre o con fondos adicionales".

La nueva oportunidad de ayuda para el otoño y el invierno está disponible para los restaurantes que operan en la ciudad de Boston con menos de 25 empleados y que ha sido aprobada por la Junta de Licencias para que la ciudad de Boston opere cenas al aire libre mediante el proceso de extensión temporal de permisos. Cualquier restaurante que aún no haya solicitado o recibido fondos del Reopen Boston Fund puede solicitar hasta \$ 3,000 para cubrir los costos de reapertura asociados con cenas al aire libre.

**f** EN VIVO

JUEVES @ 5PM

**f** [FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)

» Viene de la página anterior

Los restaurantes que anteriormente recibieron fondos de Reopen Boston son elegibles para fondos adicionales y pueden volver a presentar un presupuesto actualizado que incluye alivio de otoño e invierno y que no excede los \$ 3,000 en total. Los gastos elegibles incluyen equipo de calefacción exterior, incluidos calentadores, almacenamiento y propano; Equipo de Protección Personal (EPP); y materiales para sentarse al aire libre como mesas, sillas, barreras. La información y las solicitudes están disponibles en [boston.gov/reopen-fund](http://boston.gov/reopen-fund).

**Seguir operando al aire libre**

El 15 de septiembre, la Junta de Licencias de la Ciudad de Boston emitió un aviso sobre la extensión del Programa de Comidas Temporales al Aire Libre de la Ciudad y el uso de calentadores aprobados. Los restaurantes que utilicen aceras públicas y carriles de estacionamiento para comer al aire libre pueden continuar con el uso aprobado de esos espacios hasta el 1 de diciembre de 2020, si el clima lo permite o hasta nuevo aviso o hasta que la Junta de Licencias de Boston emita orientación adicional. Las cenas al aire libre en una propiedad privada se han extendido mientras dure la emergencia de salud pública relacionada con COVID-19. Además, las tarifas de solicitud no se aplicarán a las empresas que soliciten un permiso para calentadores de propano al

aire libre del Departamento de Bomberos de Boston. Todos los restaurantes que soliciten la subvención adicional deben tener una licencia de extensión de instalaciones aprobada y un permiso del Departamento de Bomberos de Boston para cualquier requisito de calefacción exterior.

**Restaurantes de Boston cerrarían en invierno**

El coronavirus está obligando a los restaurantes de Boston a cerrar sus puertas en el invierno hasta la primavera de 2021.

A medida que baja la temperatura, está surgiendo esta nueva tendencia en la escena de los restaurantes que enfrentan diversos problemas en Boston. Muchos de ellos están optando por cerrar completamente en el próximo invierno y reabrir en la primavera, cuando la vacuna ya pueda estar lista para su distribución.

Varios restaurantes de la ciudad ya han decidido cerrar sus puertas durante los meses más fríos del año.

A medida que la pandemia obliga a decenas de restaurantes y bares en todo el estado a cerrar, otros dueños de restaurantes están optando por la "hibernación" con la esperanza de que la medida sea lo que los salve a largo plazo.

Es probable que más restaurantes de la Commonwealth opten por un plan de "hibernación" en las próximas semanas.

**Cualquier restaurante que aún no haya solicitado o recibido fondos del Reopen Boston Fund puede solicitar hasta \$ 3,000 para cubrir los costos de reapertura asociados con cenas al aire libre.**

► **Lina Gutiérrez de East Boston**

**Recibe premio por su apoyo a niños con Síndrome de Down**



miembro de Familias Latinas Unidas por el Síndrome de Down (FLUPESD) es una verdadera amplificadora y defensora, pero no busca reconocimiento de ninguna manera, no aparece en periódicos o revistas, sino que, en silencio, hace una autodefensa increíble para la comunidad de síndrome de Down y llena nuestras vidas de amor y de un ejemplo increíble de resiliencia y empoderamiento", señala Claudia Sierra, un reconocida activista de East Boston que, según dice, "para mi Lina es increíble amiga, vecina y nuestro orgullo de East Boston".

El Fondo denominado en memoria de Gary Charles Pappalardo 1964-2019 reconoce el amor que Gary tuvo por su comunidad y sus habilidades de defensa junto con el apoyo que recibió de su familia.

"Cuando Gary nació en 1964, las familias a menudo no tenían adónde acudir para obtener información, apoyo y orientación sobre cómo ayudar a sus hijos", dijo Jane Ryder, comisionada del Departamento de Servicios del Desarrollo de Massachusetts, en la ceremonia. "Afortunadamente, Gary estaba rodeado de personas que realmente se preocupaban por él y podían asegurarse de que tuviera una vida larga y significativa".

El Fondo Pappalardo extenderán el legado de Gary al brindar más oportunidades para las personas con síndrome de Down y sus familias en Massachusetts.

Lina Gutiérrez, una joven latina de East Boston con Síndrome de Down, recibió el premio "Gary Charles Pappalardo 2020" que fue instituido hace 6 años para reconocer y apoyar a personas que nacen con esa enfermedad y que tienen el valor de ayudar a otras personas a que tengan la vida que realmente se merecen.

"Lina es una latina ponderosa, en su mundo tranquilo, ella es una heroína no reconocida en nuestra comunidad,



**ESTAMOS PRESENTES POR NUESTRA GENTE. ESTO ES LO QUE HACEMOS PARA USTED.**

Estamos aquí para compartir importantes recursos que lo ayudan a usted y a su familia durante este momento difícil.

Visite la página web:

**ElMundoBoston.com/PorNuestraGente**

Verifique si tiene síntomas de COVID-19

Obtenga ayuda para comprar alimentos frescos

Afronte el estrés de manera saludable

Inscríbase para recibir el plan de salud adecuado

¡Siga y comparta esta iniciativa en las redes sociales!

[f](https://www.facebook.com/ElMundoBoston) [i](https://www.instagram.com/ElMundoBoston) [in](https://www.linkedin.com/company/ElMundoBoston) @ElMundoBoston #PorNuestraGente

PRESENTADO POR:



## OPORTUNIDAD DE ALQUILER ASEQUIBLE

## THE PINES APARTMENTS

Estaremos aceptando aplicaciones para el sorteo que se llevará a cabo para reabrir la lista de espera LIHTC de 3 habitaciones.

Aplican límite de ingresos para calificar para estas listas de espera.  
Todos los participantes serán examinados para determinar su elegibilidad.  
Aplican restricciones de uso y ocupación.

Tamaño del Hogar	60% AMI
Hogar de 1 persona	\$40,020
Hogar de 2 personas	\$45,720
Hogar de 3 personas	\$51,420
Hogar de 4 personas	\$57,120
Hogar de 5 personas	\$61,740
Hogar de 6 personas	\$66,300

Cómo obtener una aplicación:

Las aplicaciones serán distribuidas entre el **26 de octubre** y el **13 de noviembre del 2020** y solo serán distribuidas vía correo postal, fax o email.

**DEBIDO AL COVID-19 NO ESTARÁN DISPONIBLES LAS APLICACIONES PARA QUE SEAN RECOGIDAS EN PERSONA**

Dos sesiones informativas se llevarán a cabo el **28 de octubre del 2020** a las **10:00 am y 6:00 pm** vía Zoom.

10:00 am sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/99874574402>  
6:00 pm sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/91215544207>

Las aplicaciones SE DEBEN ENTREGAR SELLADAS, POR EMAIL, FAX O DEJADAS EN EL BUZÓN ANTES DE LAS 5:00 PM DEL 20 DE NOVIEMBRE DEL 2020

**DEBIDO AL COVID-19, LA ÚNICA FORMA DE DEJAR LAS APLICACIONES EN PERSONA ES POR MEDIO DEL BUZÓN QUE ESTÁ AFUERA DE LA OFICINA DE ADMINISTRACIÓN**

El lugar de su aplicación en la lista de espera se decidirá por un sorteo que se realizará el **2 de diciembre del 2020 a las 10:00 am** vía Zoom:

<https://zoom.us/j/95813739456>

Para más información o justas acomodaciones llame al **508.584.3300 TTY 711**  
469 Pine Grove Dr, Brockton, MA 02301

[ThPines@BeaconCommunitiesllc.com](mailto:ThPines@BeaconCommunitiesllc.com) - [www.thepinesbc.com](http://www.thepinesbc.com)



## OPORTUNIDAD DE ALQUILER ASEQUIBLE

## PALMER GREEN ESTATES

Estaremos aceptando aplicaciones para el sorteo que se llevará a cabo para reabrir la lista de espera basada en Section 8 del proyecto de 1 & 3 habitaciones

Aplican límite de ingresos para calificar para estas listas de espera.  
Todos los participantes serán examinados para determinar su elegibilidad.  
Aplican restricciones de uso y ocupación.

Tamaño del Hogar	60% AMI	80% AMI
Hogar de 1 persona	\$37,260	\$47,850
Hogar de 2 personas	\$42,600	\$54,650
Hogar de 3 personas	\$47,940	\$61,500
Hogar de 4 personas	\$53,220	\$68,300
Hogar de 5 personas	\$57,480	\$73,800
Hogar de 6 personas	\$61,740	\$79,250

Cómo obtener una aplicación:

Las aplicaciones serán distribuidas entre el **26 de octubre** y el **13 de noviembre del 2020** y solo serán distribuidas vía correo postal, fax o email.

**DEBIDO AL COVID-19 NO ESTARÁN DISPONIBLES LAS APLICACIONES PARA QUE SEAN RECOGIDAS EN PERSONA**

Dos sesiones informativas se llevarán a cabo el **29 de octubre del 2020** a las **10:00 am y 6:00 pm** vía Zoom.

10:00 am sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/95741547334>  
6:00 pm sesión informativa por Zoom: <https://zoom.us/j/93878261732>

Las aplicaciones SE DEBEN ENTREGAR SELLADAS, POR EMAIL, FAX O DEJADAS EN EL BUZÓN ANTES DE LAS 5:00 PM DEL 20 DE NOVIEMBRE DEL 2020

**DEBIDO AL COVID-19, LA ÚNICA FORMA DE DEJAR LAS APLICACIONES EN PERSONA ES POR MEDIO DEL BUZÓN QUE ESTÁ AFUERA DE LA OFICINA DE ADMINISTRACIÓN**

El lugar de su aplicación en la lista de espera se decidirá por un sorteo que se realizará el **3 de diciembre del 2020 a las 10:00 am** vía Zoom:

<https://zoom.us/j/95338162890>

Para más información o justas acomodaciones llame al **413.283.9753 TTY 711**  
One Beacon Drive Palmer, MA 01069

[Palmergreen@BeaconCommunitiesllc.com](mailto:Palmergreen@BeaconCommunitiesllc.com) - [www.palmergreenbc.com](http://www.palmergreenbc.com)



**CORPORACIÓN INDUSTRIAL & DE DESARROLLO ECONÓMICO DE BOSTON D/B/A BOSTON PLANNING & DEVELOPMENT AGENCY**

**Solicitud de calificaciones ("RFQ")**

**Escalera y cumplimiento del código de escalas de calle de 12 canales Proyecto de sistema de presurización**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC"), que opera como Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), por su director de Adquisiciones solicita las habilidades de un equipo de diseño de Arquitectura e Ingeniería calificado, con experiencia y profesional, para proporcionar servicios de diseño, que incluyen la administración de la construcción del Proyecto del Sistema de Presurización de Escaleras y Cumplimiento del Código de Escaleras de 12 Channel St., de acuerdo con M.G.L. c. 7C, §§ 44 – 58, según se pueda enmendar.

BPDA está buscando los servicios de diseño de un profesional con experiencia previa en en cumplimiento de normas de edificación de sistemas de presurización de escaleras para su propiedad ubicada en la 12 Channel Street en Raymond L. Flynn Marine Park.

No hay estudio o programa asociado con este proyecto que haya sido previamente completado.

La duración prevista de los servicios de diseño es de sesenta (60) semanas desde la fecha de ejecución del contrato de diseño resultante.

La tarifa del diseño será negociada entre el mejor finalista y la BPDA para establecer una cifra de diseño acordada mutuamente.

BPDA solicitará que el mejor finalista entregue una propuesta de tarifas e incluya datos actuales de costo y precio.

**Disponibilidad RFQ:** El paquete RFQ estará disponible para ser descargado del portal de adquisiciones de la BPDA sin ningún costo en versión digital para todos los diseñadores interesados el 28 de octubre del 2020 a las 9:00 A.M en [www.bostonplans.org/work-with-us/procurement](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement).

Los titulares del plan deben abrir y registrar la información solicitada para "**12 Channel Street Stairwell Code Compliance and Stair Pressurization System Project**", y luego siga las instrucciones para iniciar la descarga del archivo en la pestaña "trabaje con nosotros". Si no puede tener acceso al paquete RFQ por medio del portal de adquisiciones BPDA, contacte a la oficina de adquisiciones al 617-918-5273, o vía email a [BPDA.CPO@bostongov](mailto:BPDA.CPO@bostongov) para hacer arreglos alternativos.

**Sesión informativa previa a la presentación:** todos los diseñadores interesados están invitados a participar en la sesión informativa previa a la presentación el 5 de noviembre del 2020 a las 11:00 A.M. Los diseñadores interesados deben registrarse para la sesión informativa previa por medio del siguiente enlace: [https://www.zoomgov.com/meeting/register/vJltd-2gqzvwGu8e39eplxXdrJFqs\\_ed2ol](https://www.zoomgov.com/meeting/register/vJltd-2gqzvwGu8e39eplxXdrJFqs_ed2ol)

Luego de registrarse, los diseñadores interesados recibirán una confirmación por email que contiene información sobre cómo participar en la sesión informativa.

La participación en la sesión informativa previa es opcional. Por favor envíe un email a la oficina de adquisiciones de la BPDA a [BPDA.CPO@boston.gov](mailto:BPDA.CPO@boston.gov) e incluya a Peter Sun [peter.s.sun@boston.gov](mailto:peter.s.sun@boston.gov) para más información.

Se enviará por correo electrónico a todos los titulares del plan un aviso adicional sobre la agenda de la conferencia virtual previa a la presentación antes de la sesión informativa previa a la presentación.

**Fecha límite de presentación:** todas las propuestas para esta RFQ deben entregarse a más tardar el **24 de noviembre del 2020 a las 12:00 P.M** (medio día) a Teresa Polhemus, empleada, del Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007.

No se aceptarán propuestas después de la fecha y hora límite. Los diseñadores deben entregar sus propuestas por correo o en persona, siguiendo las horas de operación y los protocolos de acceso público al City Hall, que están disponibles en: [boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departments](http://boston.gov/news/covid-19-status-city-boston-departments).

Adjudicación del contrato: luego de evaluar y clasificar a los finalistas en orden de calificaciones y documentar la justificación de las clasificaciones, se otorgará un contrato al mejor finalista clasificado. La BPDA se reserva el derecho de entrevistar a los tres (3) mejores finalistas clasificados. La BPDA se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las respuestas y renunciar a cualquier menor informalidad. La adjudicación del contrato resultante está sujeta a la aprobación de la Junta de BPDA y depende de la disponibilidad de fondos.

**Brian Connolly, director de finanzas / director de adquisiciones**

**Necesitamos Empleados para Limpiar conductos de agua de edificios y casas**

**Debe tener experiencia usando escaleras. Licencia de conducir es preferible.**

Puede hacer hasta **\$1050** a la semana.

Por favor llamar a este número:

**978-828-6491**

**WINTER VALLEY RESIDENCES FOR THE ELDERLY, INC.**

**Winter Valley Residences for the Elderly, Inc., a 160-unit complex financed by HUD for those 62 and older or physically disabled, is now accepting applications.**

**Winter Valley Residences has studios, one and two bedroom and barrier free units. They are owned and managed by Milton Residences for the Elderly, Inc., 600 Canton Avenue, Milton, MA 02186**

Contact: **Carmenza Lowrie, Assistant Manager**  
**617-698-3005**



**elmundoboston.com**

**THE CITY OF REVERE, MASSACHUSETTS**

ELECTION DEPARTMENT ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

THE STATE ELECTION IS ON TUESDAY, NOVEMBER 3, 2020. THE POLLS OPEN AT 7:00 A.M. AND CLOSE AT 8:00 P.M.

THE DEADLINE TO REGISTER TO VOTE OR SUBMIT VOTER REGISTRATION CHANGES IS SATURDAY, OCTOBER 24, 2020. THE ELECTION DEPARTMENT WILL BE OPEN UNTIL 8:00 P.M. ON THIS DATE. RESIDENTS MUST ENTER AT THE PLEASANT STREET ENTRANCE TO REVERE CITY HALL. THIS ENTRANCE IS HANDICAP ACCESSIBLE.

ONLINE VOTER REGISTRATION IS AVAILABLE AT <https://www.sec.state.ma.us/ovr>

IN ORDER TO BE VALID FOR THE STATE ELECTION, ALL ONLINE REGISTRATIONS AND CHANGES MUST BE SUBMITTED BY SATURDAY, OCTOBER 24, 2020 AT 11:59 P.M.

THE DEADLINE TO SUBMIT A VOTE BY MAIL APPLICATION OR AN ABSENTEE BALLOT APPLICATION FOR A BALLOT TO BE MAILED IS 5:00 P.M. ON WEDNESDAY, OCTOBER 28, 2020.

THE DEADLINE TO SUBMIT AN APPLICATION TO VOTE ABSENTEE IN PERSON IS NOON, MONDAY, NOVEMBER 2, 2020.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT THE ELECTION DEPARTMENT AT (781) 286-8200.

**LA CIUDAD DE REVERE, MASSACHUSETTS**

EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES ~ 281 BROADWAY REVERE, MA 02151

LA ELECCIÓN ESTATAL ES MARTES, 3 DE NOVIEMBRE DE 2020. LAS URNAS ABRIRÁN A LAS 7:00 A.M. Y CERRARÁN A LAS 8:00 P.M.

LA FECHA LÍMITE PARA REGISTRARSE PARA VOTAR O PARA HACER CAMBIOS A SU REGISTRACIÓN DE VOTANTE ES SABADO, 24 DE OCTUBRE DE 2020. EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES ESTARÁ ABIERTO HASTA 8:00 P.M. EN ESTA FECHA. RESIDENTES DEBEN ENTRAR EN LA ENTRADA POR LA CALLE PLEASANT DEL AYUNTAMIENTO DE REVERE. ESTA ENTRADA ES ACCESIBLE PARA LAS PERSONAS DISCAPACITADAS.

REGISTRACIÓN DE VOTANTE EN LÍNEA ESTÁ DISPONIBLE EN <https://www.sec.state.ma.us/ovr>

PARA SER VÁLIDO POR LA ELECCIÓN ESTATAL, TODAS REGISTRACIONES EN LÍNEA Y CAMBIOS DEBEN SER ENVIADAS ANTES DEL 24 DE OCTUBRE DE 2020 A LAS 11:59 P.M.

LA FECHA LÍMITE PARA ENTREGAR UNA SOLICITUD DE VOTO POR CORREO O UNA SOLICITUD PARA VOTAR EN AUSENCIA POR CORREO ES 5:00 P.M. EL MIÉRCOLES, 28 DE OCTUBRE DE 2020.

LA FECHA LÍMITE PARA ENTREGAR UNA SOLICITUD PARA VOTAR EN AUSENCIA EN PERSONA ES MEDIODÍA, LUNES, 2 DE NOVIEMBRE DE 2020.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA LLAME AL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES AL (781) 286-8200.

**The Massachusetts Water Resources Authority**

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
7653	RFQ/P Harbor and Outfall Monitoring Loading (HOML) System Upgrade	11/17/20	11:00 a.m.
F260	RFQ/P Insurance Consultant Services	11/20/20	11:00 a.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at [www.mwra.com](http://www.mwra.com)

elmundoboston.com

**EL MUNDO BOSTON**

**DORIS**

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229



**Reunión Pública virtual**

**Remodelación Orient Heights**

Jueves 29 de octubre  
6:00 PM - 8:00 PM

Enlace para Zoom: [bit.ly/OH3PublicMeeting](https://bit.ly/OH3PublicMeeting)  
Llamada gratis: (833) 568 - 8864  
Código para reunión: 161 338 9211

**Proponente del Proyecto:**  
Trinity Orient Heights Limited Partnership

**Descripción del proyecto:**  
El proyecto de remodelación de Orient Heights, que ha sido aprobado anteriormente por la junta de BPDA, consiste en el reemplazo de uno por uno de 331 unidades de vivienda pública de múltiples fases de construcción en una combinación de casas adosadas y edificios medianos, nuevo espacio público a la intemperie, áreas comunitarias de reuniones, espacios para estacionamiento en la calle y fuera de la calle de aproximadamente 265 y mejoras en el territorio público.

El 13 de octubre del 2020, el proponente entregó una notificación de Cambio del Proyecto a la BPDA para la fase 3 del proyecto que consiste en la demolición de 112 viviendas públicas estatales y de un edificio con un centro comunitario existente, y la nueva construcción de 81 viviendas de reemplazo asequibles en una combinación de casas adosadas y edificios medianos, además de la renovación de 42 unidades de viviendas públicas asequibles estatal existentes en edificios de casas adosadas.

**Correo postal a:** Raul Duverge  
Boston Planning & Development Agency  
One City Hall Square, 9th Floor  
Boston, MA 02201  
**Teléfono:** 617.918.4492  
**email:** raul.duverge@boston.gov

**Periodo de cierre de comentarios:**  
11.11.2020

**PREPARE SU CARRO PARA EL INVIERNO**

**Remote Starter**  
**\$199\***

**Baterías de carro**  
**\$69\***  
desde

Gran surtido de baterías de alto rendimiento para su vehículo

...y los mejores precios y servicio en auto adornos!



Servicio en su domicilio o su oficina.  
Llame hoy mismo y pregunte por Eddie

**617-858-7859**

¡Más de 30 años en la industria de auto adornos!

Entérese de nuestros bajos precios y atractivas cotizaciones

**362A Centre Street  
Jamaica Plain MA, 02130**

¡Servicio los 7 días de la semana!



\*Oferta válida hasta agotar existencia. Ciertas restricciones aplican.



La columna  
de Marino

## Deportes y más...

Otra semana con mucho deporte marcando la ruta para el Mundial de Qatar. Brasil sigue siendo favorito goleando a Perú 4-2 en un partido muy polémico, los peruanos piden la cabeza del árbitro chileno que, según dicen, cobró dos penales inexistentes y mucho más...



### Eliminatorias para el Mundial de Qatar

Lo que dejó la primera doble jornada de la eliminatoria rumbo al Mundial de Qatar 2022, se anotaron 36 goles, se registraron ocho victorias y solo dos empates. Argentina y Brasil asumieron los dos primeros lugares del clasificatorio al tener puntaje perfecto, mientras que Colombia y Paraguay ocupan la tercera y cuarta casilla, respectivamente al contar con cuatro unidades. El quinto lugar es para Ecuador con tres. Bolivia fue la más goleada con siete goles en contra, mientras que Venezuela fue el único equipo que no marcó ningún gol. Radamel Falcao García se convirtió en el primero jugador colombiano que marca en cuatro eliminatorias diferentes (uno en el camino a Sudáfrica, nueve para Brasil 2014, dos para Rusia y va uno para Catar). Luis Suárez, con los tres goles hechos en las dos fechas, se transformó en el máximo anotador de la historia del clasificatorio sudamericano al llegar a la cifra de 24 con su selección uruguaya. Perú tiene un punto al lograr empatar con Paraguay 2-2 y perder ante Brasil 4-2 en un partido por demás discutido.

#### Tercera jornada de las Eliminatorias Conmebol

12 de noviembre

- Colombia - Uruguay
- Brasil - Venezuela
- Bolivia - Ecuador
- Argentina - Paraguay
- Chile - Perú

#### Cuarta jornada de las Eliminatorias Conmebol

17 de noviembre

- Uruguay - Brasil
- Perú - Argentina
- Venezuela - Chile
- Paraguay - Bolivia
- Ecuador - Colombia

Una vez culmine la fecha, tocará esperar hasta el mes de marzo del 2021 para continuar con la disputa por un cupo a la cita mundialista. RECUERDE: Por CONMEBOL van directamente al Mundial de Catar 2022 las primeras 4 selecciones, la quinta posición es por repechaje con el equipo de otra Confederación.



### Peruanos piden la cabeza de árbitro chileno

Más de 225.000 peruanos firmaron en apenas 12 horas una petición pública en internet contra el árbitro chileno Julio Bascuñán, que dirigió el partido por las eliminatorias entre las selecciones de Perú y Brasil, ganado por la Canarinha por 2-4 con una actuación arbitral muy polémica. La petición lanzada en la plataforma change.org solicita que se le retire la licencia de árbitro a Bascuñán, que cobró a favor de la selección brasileña dos penaltis muy discutibles sin aparentemente revisar el VAR.



### Grata impresión de colombianos

Colombia firmó un gran inicio en las eliminatorias para el Mundial de Qatar bajo la batuta de Carlos Queiroz, venció con tranquilidad a Venezuela en Barranquilla y sacó un valioso empate frente a Chile en Santiago. Así pues, el equipo colombiano está bien ubicado en la tabla de posiciones y la ilusión rumbo al Mundial de Catar 2022 está sobre las nubes. Las próximas jornadas, tercera-cuarta, se disputarán en menos de un mes, motivo por el que en El Mundo Boston le recordamos lo que sigue en el calendario sudamericano.



### Eurocopa 2021 va de todas maneras

La Eurocopa 2021 podría celebrarse en un sólo país, según afirmó Aleksander Ceferin, presidente de la UEFA, señalando que está seguro que el máximo torneo cancelado este año por la pandemia y reprogramado para el año que viene, se va a disputar. "Estamos absolutamente seguros de que se va a celebrar, pero podría jugarse en 11 países, en ocho, en cinco o en un solo país", dijo Ceferin.



### Regresa fútbol argentino

El Presidente de Asociación del Fútbol Argentino Claudio Chiqui Tapia confirmó la reanudación del torneo local de la Liga Profesional de Fútbol previsto para el 30 de octubre y también comunicó las fechas para la vuelta del fútbol femenino y las categorías de ascenso. "Luego van a comenzar paulatinamente las otras categorías del ascenso". La Liga Profesional será en formato copa, con seis grupos de cuatro equipos. La final se jugará el 17 de enero del 2021.



### Barcelona contra Juventus

El Covid-19 podría impedir el primer enfrentamiento entre Lionel Messi y Cristiano Ronaldo desde que el luso dejó al Real Madrid, luego de que la Federación Portuguesa de Fútbol informó que el futbolista de la Juventus dio positivo de coronavirus, situación que pone en riesgo la presencia de CR7 para el duelo de la segunda jornada de la Champions League contra el Barcelona programado para el miércoles 28 de octubre. La última vez que se enfrentaron fue el 6 de mayo del 2018, día en el que el Clásico de España terminó 2-2, marcador en el que Ronaldo y Messi se hicieron presentes.



### Choque Real Madrid y Barcelona sin público

La consejera de Salud del Gobierno catalán, Alba Vergés, ha dicho que será "imposible" autorizar la entrada de público en el Camp Nou para el partido de la Liga entre el Barcelona y el Real Madrid a jugarse el próximo día 24 de octubre debido a la evolución de la pandemia del coronavirus en Cataluña.



### Los Rays en la Serie Mundial

Los Rays lograron su pase a la Serie Mundial tras varias complicaciones ante los Astros. Un equipo que no partía como favorito al inicio de la temporada, pero con el paso de los juegos lograron afianzarse como el mejor de la Liga Americana. Ahora tienen una oportunidad dorada en la MLB y es dejar la lista negra de equipos que no han logrado coronarse en la Serie Mundial, algo que los haría el segundo equipo de manera consecutiva en ganar su primer título tras lo hecho por los Nationals en año pasado. Ahora, tienen una nueva oportunidad. Rays sorprendió a todos al llegar a la postemporada como el líder de la Liga Americana y están a siete juegos de cambiar su historia en la MLB.



DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por [www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)

 **entravision**  
Porque servimos a tu comunidad

  
UNIVISION  
BOSTON



**¡HABLEMOS!**

**DOMINGO  
11:00PM**



  
**NOTICIAS  
NUEVA INGLATERRA**  
MÁS TIEMPO CONTIGO

 [noticiasya.com](http://noticiasya.com)

## NUESTRO CONTENIDO LOCAL



   
UNIVISION  
BOSTON

**SÁBADO  
6:00PM**



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**

**Pachanga  
LATINA**

**SÁBADO  
12:00PM**

[@PachangaLatinatv](https://www.instagram.com/PachangaLatinatv)

  
UNIVISION  
BOSTON

# Feria de Empleos ¡Online en vivo!



latino  
career expo

1pm - 6pm

Jueves 29 de Octubre

# ¡Miles de Trabajos!

Regístrese GRATIS:

[LatinoCareerExpo.com](https://LatinoCareerExpo.com)

¡Corra la voz! Publique este mensaje en sus redes sociales.

#LatinoCareerExpo #ElMundoBoston